

Tai Hon Kung Bo, Ltd., Publishers

Entered at Vancouver Post Office

as Second Class Matter

The Chinese Times

Friday

January

16

1931

The Chinese Times

443-445 Carrall Street

P.O. Box 260 Phone Sey, 7092

Vancouver, B.C.

中華民國二十一年元月廿六號

星期五

大漢口報

孔子貳千四百八拾一年

夏曆歲次庚午年十一月廿八

特

載

介克責蔣中正書

(十四)

嗚呼。中國今日衰危極矣。黃蠅之瓜。不

堪再摘。今日所急需者。第一曰和平。第

二曰和平。第三亦曰和平。我等軍人早已

成爲英雄矣。我英雄。你英雄。他英雄。

無一而非英雄矣。無需再同室操戈。兄弟相

殺。爭作英雄矣。吾人今後所爭作之英雄

。爲向外敵陣地猛撲。雪國家之恥。報祖

宗之仇之英雄也。公乎公乎。亦以余言爲

然乎。僕非文士。本是武夫。倘公與國中

羣帥願移其兄弟互殺。而爲抗禦外仇

之用。克難不敏。拔劍而起。願從公後。

公其披肝瀝胆。速與各軍議和息兵。而授

漢氏以組織內閣之權。僕所以請任責黨人

爲總揆者。爲尊重貴黨計也。予貴黨以優

先權。各部總長則請以各黨之才德具備者

任之。而爲一混合內閣。不設陸軍部。而

以軍務院代之。軍院不設總長。每星期七

委員互選一人爲委員長。以專責成。此七

委員亦以各覺德學俱優者任之。總之中國

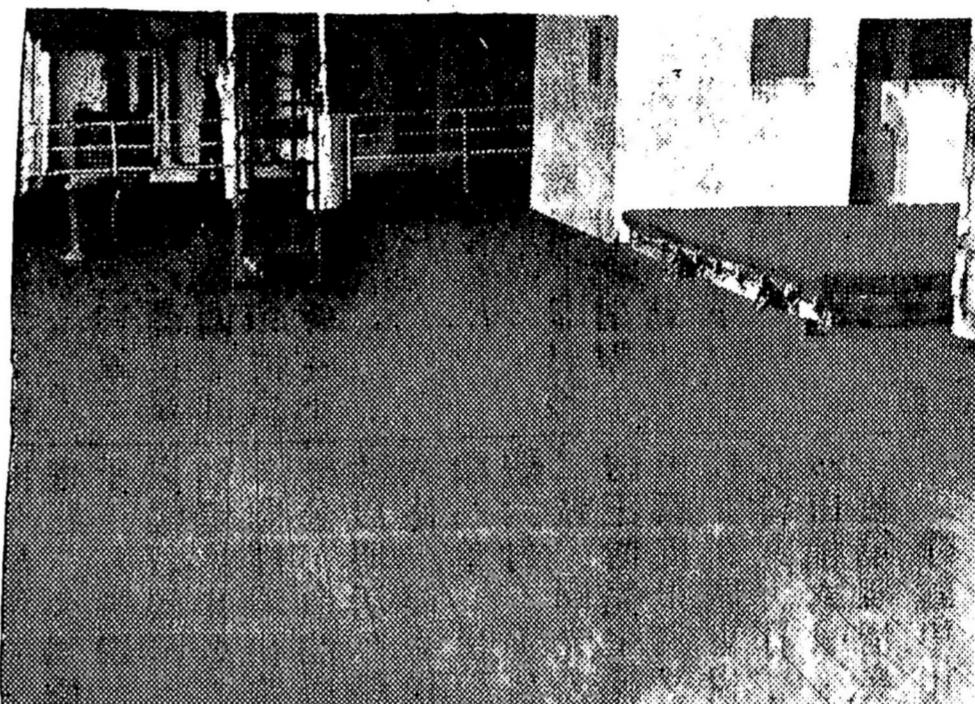
今日無論何黨何派。皆應忘却昔日無謂之

爭執。盡釋前嫌。而共支將領。大廈。大

丈夫打畢即和好如初。握手言歡。大杯酒

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美郵輪公司



加爾總統

處步散面船濶寬之用客華

馬均安機故事

麥頌利總統

◎均安機故事	價目表
馬心喜即馬駿經辭退代理藍煙通公司職務專任總代理人美國郵船公司客務兼代理薛晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費借船光顧請到均安機面商或直接函商便安	本公司自先惠空函定期不奉呈
英屬哥埠及美國每年收英金九圓七毛五	半至五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元	除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
	本公司司理部啓

亞丕詩輪船公司

七天到香港

色別四大同不與

月份牌印妥承索即奉

由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期

坎拿大元月十七日

俄國皇后元月卅一日

日本皇后二月廿八日

亞拿太三月廿七日

日本皇后四月廿五日

俄國皇后四月十一日

日本皇后四月廿五日

溫哥巴代理葉生公司

宰隨日每鷄豬養家上船

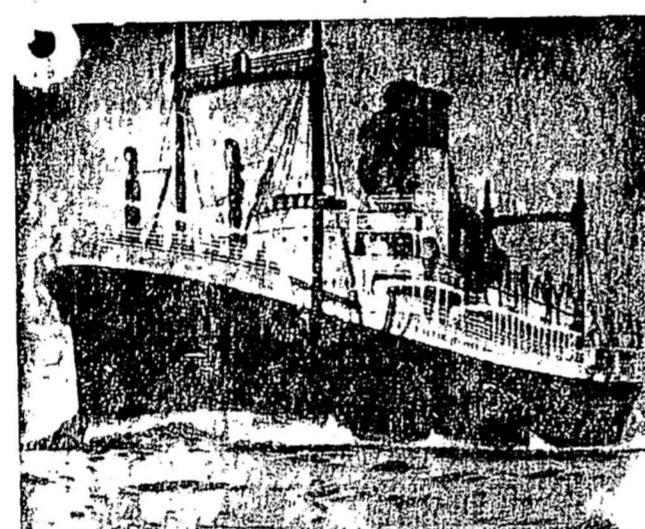
日本皇后四月廿五日

日本皇后四月十一日

日本皇后四月廿五日

藍煙通船公司

The Blue Funnel Line



號安均處理代埠城
QUON ON CO.
529 Cormorant St. 254½ Pender St. E.
Phone. Garden 6914 Phone Sey. 2942
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.
Victoria B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

葉求茂代理詩不亞鐵路車紙
馬駿代理詩晏亞公司
鐵路車紙

諸君入埠請到永生號
(片打街東)
(五拾壹號)接洽

不收銀寫紙
代打電報
款安抵中國

吾人每日讀報章常見載有華人失銀事因彼等藏銀之恒爲
盜匪值悉而竊取之也華友諸君故貯現款於抽屜或
洗衣館與商店及辦事室中之不安穩地點耶此等不安全之
地點一旦遇有火警未及救護而現款即遭焚燬或一旦盜匪
破門入內即能將款劫去也故諸君欲免却損失宜貯款於本
銀行爲是

又未匯款回華以前諸君宜先向本銀行詢問香港匯水價錢
如何本銀行常發出最低匯價並能擔保貴客由本行所匯之
款安抵中國

加拿大實業銀行披露

醫衛大黃西

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
198 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

士博學醫學大立省諾利伊國美
証憑予給驗考府政國兩美加
症雜柳花科全外內幼老女男理統

話電Fair 2238X 宅住 Sey. 8703 館在二禮

間時館在二禮至九至七点五至五点三午病將

九至九至七点五至五点三午病將

藥發對能可告函狀

醫西錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L

永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.

雜花全科内外老幼男女統理

瑞士全境不及我一

種族及語言。世界共有文字八百六十種。
已佔有其百分之一。瑞士全境不及我一
國。其中之一邦。已有五十六種不同之
土語五千種。而 Trans Caw Case 一地

分。且並無毫之痕跡亦無之。一九二二年

之陳跡。今中國無五族。祇一中華民族而

俱得參與者也。五族之名已成歷史上過去

。昔日之所謂漢滿蒙回藏五族。已如五

大塊肉。大飲大笑。大叫大跳。豈復記

及昨日事乎。公不獨應急邀各政黨共謀國

事而已。即昔日清室之滿洲遺臣。其德望

隆重。才堪大任者。亦應禮致之。或諮詢

。或授以要職。着滿洲爲中國之一部

。奔走號呼。圖救危亡。於是頑夫廉。懦

夫有立志。其有造於國家爲何如。吾國近

代思想史。學術史。及政治史。不能不予以一大

奮。盡釋前嫌。而共支將領。大廈。大

丈夫打畢即和好如初。握手言歡。大杯酒

。大塊肉。大飲大笑。大叫大跳。豈復記

及昨日事乎。公不獨應急邀各政黨共謀國

事而已。即昔日清室之滿洲遺臣。其德望

隆重。才堪大任者。亦應禮致之。或諮詢

。或授以要職。着滿洲爲中國之一部

。奔走號呼。圖救危亡。於是頑夫廉。懦

夫有立志。其有造於國家爲何如。吾國近

代思想史。學術史。及政治史。不能不予以一大

奮。盡釋前嫌。而共支將領。大廈。大

丈夫打畢即和好如初。握手言歡。大杯酒

。大塊肉。大飲大笑。大叫大跳。豈復記

及昨日事乎。公不獨應急邀各政黨共謀國

事而已。即昔日清室之滿洲遺臣。其德望

隆重。才堪大任者。亦應禮致之。或諮詢

。或授以要職。着滿洲爲中國之一部

。奔走號呼。圖救危亡。於是頑夫廉。懦

夫有立志。其有造於國家爲何如。吾國近

代思想史。學術史。及政治史。不能不予以一大

奮。盡釋前嫌。而共支將領。大廈。大

丈夫打畢即和好如初。握手言歡。大杯酒

。大塊肉。大飲大笑。大叫大跳。豈復記

及昨日事乎。公不獨應急邀各政黨共謀國

民國貳拾六年正月六日

大漢報

五拜禮

萬基搜丹肩搜奇難症奏效如神

掛牌南藥局廣告

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散

壯陽縮嗣丸一盒五元 想遺固精丸一盒三元
生肌玉紅膏一盒二元 大還助戰丸一盒五元
無夢遺精丸一盒二元 肝門止癢散一盒二元
心氣肚痛丸一盒五元 小腸氣痛丸一盒三元
紅白痢症丸一盒二元 夜戰通宵丸一盒三元
花柳虛濁酒一樽二元 楊梅脫癬膏一盒三元
爛脚黑靈膏一兩一元 小腸搜毒丹一樽二元
病不論新舊化瘀除毒血毒魚口便毒疳
驅名遐邇蒙各埠商號函電稱頌不
凡幾母待喋喋言之蓋此丹統治花柳百
種疾患用此丹治之奏效如神真有搜毒萬
靈之功治花柳白病之王咸頭稱爲換血
金丹其名有足道矣患病者請嘗試之當
不以我言爲亂諦也

(○) 五淋白濁丸

小盒四圓

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元逐毒之
功無傷身斷種之害凡染花柳白濁及
婦女白帶不論虛熱久暫均能治之功效
神速患者服之必收全效

三鞭補腎丸

補壯陽

次收功

每料貳圓

每盒五圓

每樽圓五

味包用

每樽圓五

快好男

常好男

每樽圓五

萬應風濕膏

濕骨痛

每貼五毛

每包六毛

止痕癩草藥

瘡癩溫

每樽圓五

忍精久戰丸

快樂丸

愛情滋

每樽圓五

男女交合丸

愛情滋

每樽圓五

諸般癬症丹

限茶一

次收功

每盅壹圓

每盅壹圓

珠珀白藥膏

埋口生

每盅壹圓

止癢一掃光

拉紅點

每盅壹圓

萬應風濕膏

濕骨痛

每貼五毛

止痕癩草藥

瘡癩溫

每樽圓五

忍精久戰丸

快樂丸

愛情滋

每樽圓五

男女交合丸

愛情滋

每樽圓五

諸般癬症丹

限茶一

次收功

每盅壹圓

止癢一掃光

拉紅點

每盅壹圓

珠珀白藥膏

埋口生

每盅壹圓

止痕癩草藥

瘡癩溫

每樽圓五

忍精久戰丸

快樂丸

愛情滋

每樽圓五

男女交合丸

愛情滋

每樽圓五

諸般癬症丹

限茶一

次收功

每盅壹圓

止癢一掃光

拉紅點

每盅壹圓

珠珀白藥膏

埋口生

每盅壹圓

止痕癩草藥

瘡癩溫

每樽圓五

忍精久戰丸

快樂丸

愛情滋

每樽圓五

男女交合丸

愛情滋

每樽圓五

諸般癬症丹

限茶一

次收功

每盅壹圓

止癢一掃光

拉紅點

每盅壹圓

珠珀白藥膏

埋口生

每盅壹圓

止痕癩草藥

瘡癩溫

每樽圓五

忍精久戰丸

快樂丸

愛情滋

每樽圓五

男女交合丸

愛情滋

每樽圓五

諸般癬症丹

限茶一

次收功

每盅壹圓

止癢一掃光

拉紅點

每盅壹圓

珠珀白藥膏

埋口生

每盅壹圓

止痕癩草藥

瘡癩溫

每樽圓五

忍精久戰丸

快樂丸

愛情滋

每樽圓五

男女交合丸

愛情滋

每樽圓五

諸般癬症丹

限茶一

次收功

每盅壹圓

止癢一掃光

拉紅點

每盅壹圓

珠珀白藥膏

埋口生

每盅壹圓

止痕癩草藥

瘡癩溫

每樽圓五

忍精久戰丸

快樂丸

愛情滋

每樽圓五

男女交合丸

愛情滋

每樽圓五

諸般癬症丹

限茶一

次收功

每盅壹圓

止癢一掃光

拉紅點

每盅壹圓

珠珀白藥膏

埋口生

每盅壹圓

止痕癩草藥

瘡癩溫

每樽圓五

忍精久戰丸

快樂丸

愛情滋

每樽圓五

男女交合丸

愛情滋

每樽圓五

諸般癬症丹

限茶一

次收功

每盅壹圓

止癢一掃光

拉紅點

每盅壹圓

珠珀白藥膏

埋口生

每盅壹圓

止痕癩草藥

瘡癩溫

每樽圓五

忍精久戰丸

快樂丸</

金然臘味

Kam Yen Jan Company Ltd.
278 Pender St. E. Phone douglas 5570 Vancouver B.C.

新由唐山聘到廣州市金然臘味店正
師傅駐廠監製本廠所製各種臘味比
唐山運來品有過之而無不及
當地政府特派醫官常駐本廠化驗一
切材料本廠所造之臘味極合衛生

本廠製造品列左

白油腸
鴨潤腸
金銀潤
五花肉
明蝦腸
醃肉豉
醬封肉
政鴨片
關刀肉
鴨腳包
大原鴨
鴨下庄
臘豬咀
臘鴨腎
臘鴨脣
臘鴨頭

如蒙光顧請寄單到本公司或托各大
商店向本公司採辦均極歡迎

行情單印便函索即奉

金然機有限公司
總司理李初啟

士容月池先生方脈寓

香港司理馬恒兆啟



Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E
Vancouver B.C. Phone Sey. 4425

新到大帮
極如應日地油橙沙青二號
表蒙有需道糖柑田皮絲苗絲大絲苗米
歡賜盡貨藥雜桔蜜大蜜柚蔗苗

迎顧有品材貨菓柚蔗苗

新到大帮
極如應日地油橙沙青二號
表蒙有需道糖柑田皮絲苗絲大絲苗米
歡賜盡貨藥雜桔蜜大蜜柚蔗苗

電爭日人內河航權

◎代郵
坎屬捐助開平中學諸公鑒逕啟者本
總處現接本校董會函稱本中學籌建
校舍事宜宜現經繪就圖則日間開投工
程從事建築着本總處將各捐款人捐
片彙齊付返備用云云據此按照籌捐

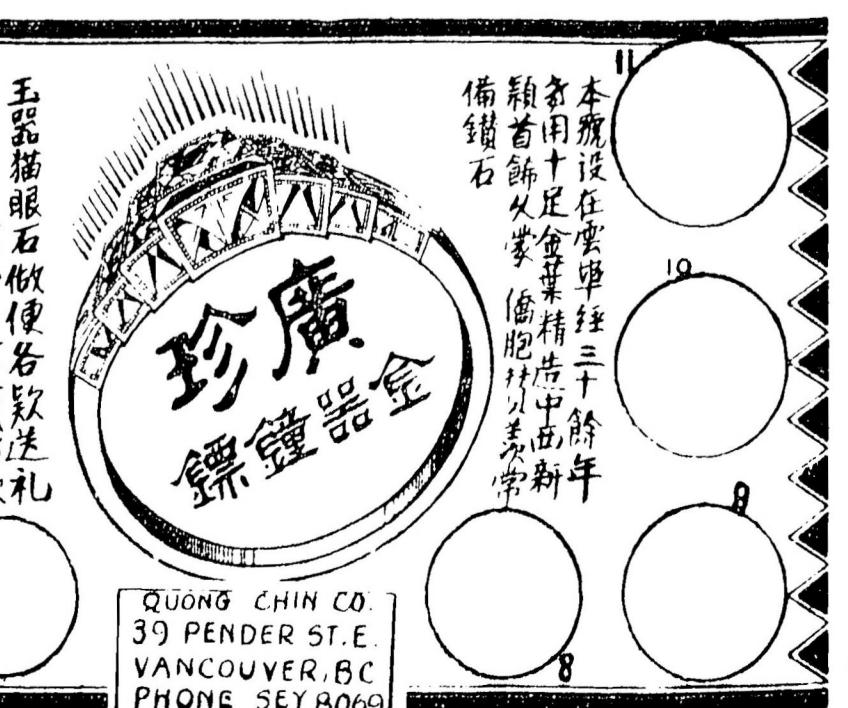
義泰泰公司

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Flisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

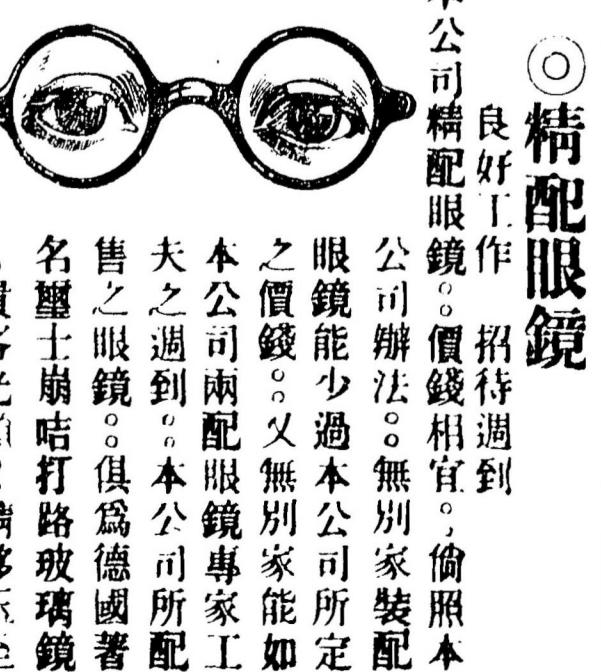
(品佳禮送宗大到辦)

關祝華謹啟
各款爆竹
行情印便
函索即奉

....TELEPHONE 2180....



◎精配眼鏡



FOOI HUNG COMPAN
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.
PHONE SEY. 3440

本公司精配眼鏡。價錢相宜，偷照本

公司辦法。無別家能如

本公司兩配眼鏡專家。

夫之遇到本公司所配

眼鏡能少過本公司所定

之價錢。又無別家能如

本公司兩配眼鏡專家。

夫之遇到本公司所配

(◎) 白羊樓書莊

華英交際大全一元二
別有世界五毛五人論六毫

廣東各屬新聞

本堂在雲高華數十年始做參售
熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙
僑胞垂顧殊深感激茲遣來列賜
充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙
惠顧格外計平從速付上

● 雲埠美和棧風腸

榮

味

藥

廠

造

家

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

味

藥

廠

榮

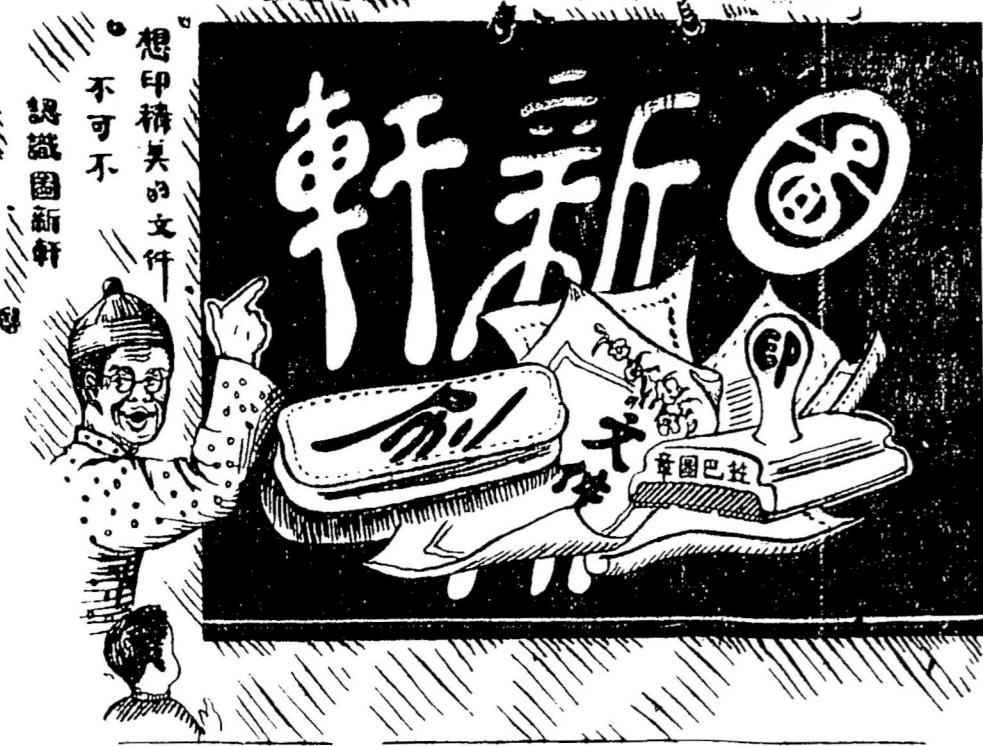
味

藥

廠

榮

<p



奉印索函印本樣章圖
HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

啓
翰芳
立業
林理司

特營業四色粒玲瓏交件迅速

磅夠又



的四人包麵

市人愛食

磅夠又

交件迅速

磅夠又

交件迅速